

## Билет 1

### 1. Сущность прикладной лингвистики как особого подхода к языковым явлениям. Характерные черты прикладных методик.

В языкознании всегда присутствовали три глобальных исследовательских направления:

- теоретическое (объяснение языковых систем и процессов)
- описательное (конкретное описание языковых явлений)
- прикладное (совершенствование языковой системы).

В рамках последнего направления сформировалась научная дисциплина, которая получила название прикладной лингвистики. Ее отличает подход к языку как к деятельности, а не мертвому продукту.

#### Прикладная лингвистика

- это комплексная научная дисциплина, изучающая язык в различных ситуациях его применения и разрабатывающая методы совершенствования языковых систем и языковых процессов.
- учение о методах решения разнообразных практических задач с использованием знаний о языке
- учение о совершенствовании языковой способности человека и общества в целом.

Термин прикладная лингвистика появился в конце 20 гг. 20 в., когда была осознана необходимость строгого научного решения прикладных задач с использованием методов формального лингвистического анализа письменных и акустико-лингвистического анализа устных сообщений.

За рубежом под ПЛ часто понимают совершенствование методов преподавания языка (дидактическая лингвистика). В нашей стране ПЛ понимают как компьютерную лингвистику, которая становится сейчас все более широкой дисциплиной почти синонимом ПЛ.

Синонимы ПЛ: компьютерная Л, структурная Л, машинная Л, статистическая Л, математическая Л, искусственный интеллект (ИИ), ...

ПЛ требует строгого структурного подхода к языку и отводит важную роль математике.

Основные задачи ПЛ:

- автоматическое распознавание и синтез речи
- автоматические методы переработки текстовой информации
- создание автоматизированных систем информационного поиска
- составление автоматических словарей и систем машинного перевода
- разработка методов автоматического аннотирования, реферирования и перевода
- разработка экспертных систем
- лингвистическое обеспечение АСУ
- стандартизация научно-технической терминологии

Прикладные модели отличаются определенным упрощением, огрублением языковой реальности, но это не значит, что они игнорируют реальную сложность моделируемого объекта. Методология прикладного исследования должна учитывать многоаспектность, многоуровневость, открытость языкового механизма.

*Методология* – совокупность общих принципов, определяющая способ исследования какого-либо явления; определяет взгляд на объект, как к нему подойти; философские принципы исследования явлений.

*Метод* – определенный тип способа исследования, определяемый инструментами, которые используются при изучении объекта исследования (метод компьютерного моделирования, статистический метод)

Собственно лингвистические методы:

- дистрибутивный метод
- трансформационный метод
- метод компонентного анализа
- метод различительных признаков

*Методика* – конкретный способ исследования, определяемый целью исследования; может объединять несколько методов (методика построения ассоциативных тезаурусов).

#### Характерные черты прикладных методик

- ведущая роль метода моделирования
- экспериментальный характер прикладных методик
- применение точного метаязыка
- формализованность самих операций исследования (хотя результат может быть приближенным)
- использование искусственного метаязыка описания
- комплексное сочетание разных наук